

**Совет Безопасности**Distr.: General
12 October 2012**Резолюция 2071 (2012),****принятая Советом Безопасности на его 6846-м заседании
12 октября 2012 года***Совет Безопасности,*

ссылаясь на свою резолюцию 2056 (2012), заявления своего Председателя от 26 марта 2012 года (S/PRST/2012/7) и 4 апреля 2012 года (S/PRST/2012/9), а также его заявления для печати по Мали и Сахелю от 22 марта, 9 апреля, 18 июня, 10 августа и 21 сентября 2012 года,

вновь подтверждая свою решительную приверженность суверенитету, единству и территориальной целостности Мали,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу небезопасной обстановки и быстро ухудшающейся гуманитарной ситуации в Сахельском регионе, что дополнительно усугубляется присутствием вооруженных и террористических групп и их действиями, а также распространением оружия в регионе и за его пределами, *выражая* серьезную обеспокоенность по поводу последствий нестабильности на севере Мали для данного и других регионов и *подчеркивая* необходимость оперативного реагирования для сохранения стабильности во всем Сахельском регионе,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности в связи с продолжающимся ухудшением обстановки в плане безопасности и гуманитарной ситуации на севере Мали, растущим внедрением террористических элементов, включая организацию «Аль-Каида в странах исламского Магриба» (АКИМ), связанные с ней группы и другие экстремистские группы, и последствиями этого для стран Сахельского региона и за его пределами,

особо отмечая главную ответственность малийских властей за обеспечение безопасности и единства на территории страны и защиту ее гражданского населения при соблюдении норм международного гуманитарного права, законности и прав человека и *подчеркивая*, что любое прочное урегулирование кризиса в Мали должно обеспечиваться под малийским руководством,

выражая серьезную озабоченность по поводу деятельности преступных групп на севере Мали и *признавая* настоятельную необходимость укрепления сотрудничества и координации между малийскими властями, соседними странами и странами региона в сотрудничестве с соответствующими подразделе-



ниями Организации Объединенных Наций, региональными и международными организациями, а также двусторонними партнерами в целях борьбы с транснациональной организованной преступностью, включая такую незаконную деятельность, как незаконный оборот наркотиков,

призывая международное сообщество оказать помощь для урегулирования кризиса в Мали посредством принятия координируемых мер в целях удовлетворения безотлагательных и долгосрочных потребностей, охватывающих вопросы безопасности и развития и гуманитарные вопросы,

принимая к сведению письмо переходных органов власти Мали от 1 сентября 2012 года в адрес Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), в котором содержится просьба об оказании военной помощи для реорганизации Вооруженных сил Мали и восстановления территориальной целостности Мали, северная часть которой оккупирована террористическими группами, а также борьбы с терроризмом,

принимая к сведению письмо переходных органов власти Мали от 23 сентября 2012 года в адрес ЭКОВАС относительно условий развертывания войск ЭКОВАС в Мали и *подчеркивая* важность рассмотрения предусмотренных в нем мер,

принимая к сведению письмо переходных органов власти Мали от 18 сентября 2012 года на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба о санкционировании развертывания, в соответствии с резолюцией Совета Безопасности, международных военных сил для оказания помощи Вооруженным силам Мали, действующих на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, для восстановления контроля над оккупированными районами на севере Мали,

принимая к сведению письмо ЭКОВАС от 28 сентября 2012 года на имя Генерального секретаря с просьбой о том, чтобы Совет Безопасности принял резолюцию, санкционирующую развертывание сил по стабилизации в Мали на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, и *принимая к сведению* также письмо ЭКОВАС от 28 сентября 2012 года в адрес Африканского союза об осуществлении взаимодействия с Африканским союзом в деле доработки концепции, процедур и средств развертывания сил по стабилизации в Мали,

отмечая усилия и руководящую роль ЭКОВАС, в координации с Африканским союзом, в деле урегулирования малийского кризиса, а также важную роль, которую играют Организация Объединенных Наций, другие региональные и международные организации, соседние государства, страны региона и двусторонние партнеры в деле урегулирования кризиса в Мали, и *призывая* в связи с этим к продолжению координации,

ожидая заседания Группы по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали, созываемого Африканским союзом в консультации с Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС в Бамако 19 октября 2012 года, с тем чтобы уточнить процедуры оказания малийским переходным органам власти помощи в урегулировании кризиса на севере Мали,

решиительно осуждая нарушения прав человека, совершенные на севере Мали вооруженными повстанцами, террористическими и другими экстремист-

скими группами, включая насилие в отношении гражданского населения страны, особенно женщин и детей, убийства, захват заложников, мародерство, грабежи, уничтожение культурных и религиозных объектов и вербовку детей-солдат, *подчеркивая*, что некоторые из этих деяний могут быть квалифицированы как преступления в соответствии с Римским статутом и что виновные в их совершении должны быть привлечены к ответственности, и *отмечая*, что 18 июля 2012 года переходные власти Мали передали вопрос о ситуации, наблюдающейся на севере Мали с января 2012 года, на рассмотрение Международному уголовному суду,

отмечая шаги, предпринятые Мали, включая подписание 6 апреля 2012 года под эгидой ЭКОВАС Рамочного соглашения в целях разработки программы действий для установления конституционного порядка, проведения всеохватного национального диалога и организации свободных, транспарентных и честных президентских выборов в течение 12 месяцев после подписания Рамочного соглашения,

определяя, что ситуация в Мали представляет собой угрозу для международного мира и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* формирование правительства национального единства Мали, *заявляет* о своей поддержке деятельности исполняющего обязанности президента Мали Дионкунды Траоре и *настоятельно призывает* переходные органы власти Мали представить подробную программу действий на переходный период с указанием конкретных шагов и сроков и ускорить деятельность по укреплению демократических институтов и восстановлению конституционного порядка в Республике Мали посредством своевременного проведения к концу переходного периода мирных, всеохватных и заслуживающих доверия выборов;

2. *вносит* *требует*, чтобы ни один из членов Вооруженных сил Мали не вмешивался в работу переходных органов власти, *принимает к сведению* решения и рекомендацию ЭКОВАС относительно введения целенаправленных санкций в Мали и *выражает* готовность рассмотреть, в случае необходимости, вопрос о принятии соответствующих мер;

3. *призывает* малийские повстанческие группы разорвать все связи с террористическими группами, в частности АКИМ и связанными с нею группами, и *выражает готовность* ввести целенаправленные санкции в отношении тех повстанческих групп, которые не разорвут все связи с террористическими группами, включая АКИМ и связанные с нею группы, ссылаясь на пункты 20 и 24 резолюции 2056 (2012) и *постановляет далее*, что Комитет 1267/1989 должен вынести решения по просьбам государств-членов о включении в санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды» лиц, групп, предприятий и организаций в Мали, которые связаны с «Аль-Каидой», в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011);

4. *настоятельно призывает* переходные органы власти Мали, малийские повстанческие группы и законных представителей местного населения на севере Мали как можно скорее начать заслуживающий доверия процесс переговоров для достижения прочного политического урегулирования при уваже-

нии суверенитета, единства и территориальной целостности Мали, *просит* Генерального секретаря, а также соседние страны, страны региона, международные и региональные организации и других двусторонних партнеров оказать поддержку этому малийскому политическому процессу;

5. *требует*, чтобы все группы на севере Мали прекратили все нарушения прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, включая целенаправленные нападения на гражданское население, сексуальное насилие, вербовку детей-солдат и насильственное перемещение населения, и *напоминает* в этой связи о всех своих соответствующих резолюциях о женщинах и мире и безопасности, детях в условиях вооруженного конфликта и защите гражданского населения в ходе вооруженных конфликтов;

6. *заявляет* о своей готовности, по получении доклада Генерального секретаря, о котором говорится в пункте 7 ниже, отреагировать на просьбу переходных органов власти Мали о развертывании международных военных сил для оказания помощи Вооруженным силам Мали в восстановлении контроля над оккупированными районами на севере Мали;

7. *просит* Генерального секретаря незамедлительно предоставить специалистов по вопросам военного планирования и планирования в области безопасности для оказания ЭКОВАС и Африканскому союзу, в тесной консультации с Мали, сопредельными с Мали государствами, странами региона и всеми другими заинтересованными двусторонними партнерами и международными организациями, помощи в деле совместного планирования для принятия мер в связи с просьбой переходных органов власти Мали о развертывании таких международных военных сил и *просит далее* Генерального секретаря, в тесной консультации с вышеупомянутыми партнерами, представить не позднее, чем через 45 дней после принятия настоящей резолюции, письменный доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о поддержке, предоставленной в соответствии с пунктом 4 и настоящим пунктом, и подробные и практически осуществимые рекомендации для принятия мер в связи с просьбой переходных органов власти Мали о развертывании международных военных сил, включая средства и процедуры предполагаемого развертывания, в частности концепцию операций, возможности комплектования сил, их численность и финансовые затраты на их поддержку;

8. *призывает* переходные органы власти Мали незамедлительно принять все соответствующие меры для содействия региональным и международным подготовительным усилиям, предпринятым в связи с целью, обозначенной в пункте 6 выше, *призывает* государства-члены и региональные и международные организации оказать координируемую поддержку этим региональным и международным подготовительным усилиям, в том числе за счет военной подготовки, предоставления снаряжения и других форм оказания помощи, для борьбы с террористическими и связанными с ними экстремистскими группами и *предлагает также* этим государствам-членам и организациям информировать Генерального секретаря о своем вкладе;

9. *призывает* в этой связи государства-члены, региональные и международные организации, включая Африканский союз и Европейский союз, как можно скорее предоставить Вооруженным силам и силам безопасности Мали координируемую помощь, услуги экспертов, возможности в плане учебной подготовки и поддержку для укрепления потенциала, при соблюдении их внут-

ренных требований, в целях восстановления власти Государства Мали на всей своей национальной территории, сохранения единства и территориальной целостности Мали и ослабления угрозы со стороны АКИМ и связанных с ней групп;

10. *приветствует* назначение Генеральным секретарем Специального посланника по Сахелю, который должен осуществлять мобилизацию международных усилий в интересах Сахеля, координировать осуществление комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля и принимать активное участие в определении параметров всеобъемлющего урегулирования малийского кризиса;

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
